



Prot. Nr. 11.5 8932

Bozen / Bolzano, 26.09.2005

Alle Ripartizioni 10 e 11, nonché i loro Uffici  
An die Abteilung 10 und 11, sowie deren Ämter

An die Abonnenten der Dienstleistung  
„INFO“

### **Circolare del 26.09.2005**

#### **LAVORO NERO**

Con la presente circolare si comunica che è stato modificato l'articolo 7, comma 4, lettera g), del decreto del Presidente della Provincia 5 luglio 2001, n. 41 dall'articolo 1 del D.P.P. 8 agosto 2005 n. 36, così come di seguito:

“Il coordinatore della sicurezza per l'esecuzione dei lavori assolve le seguenti funzioni:

g) adottare le misure necessarie affinché soltanto le persone autorizzate possano accedere al cantiere, previo accertamento della corretta iscrizione degli operai nel libro giornale delle presenze; segnalare i casi di comprovata inosservanza alla direzione lavori, al committente, agli enti contributivi ed assicurativi ed alla Ripartizione provinciale lavoro.“

Con questa modifica si vuole contrastare il fenomeno del lavoro nero con l'introduzione dell'accertamento della corretta iscrizione degli operai presenti in cantiere sul libro giornale delle presenze, che deve essere tenuto in cantiere.

Questa nuova regola è entrata in vigore il 21.09.2005.

Distinti saluti.

### **Rundschreiben vom 26.09.2005**

#### **SCHWARZARBEIT**

Mit diesem Rundschreiben wird mitgeteilt, dass Artikel 7 Absatz 4, Buchstabe g) des Dekrets des Landeshauptmanns vom 5. Juli 2001, Nr. 41 durch Artikel 1 des D.L.H. 8. August 2005 Nr. 36 ersetzt wurde und folgende Fassung erhält:

“Im Zusammenhang mit der Ausführung der Bauarbeiten obliegen dem Koordinator der Sicherheit für die Ausführung folgende Aufgaben:

g) er trifft die Maßnahmen, die erforderlich sind, damit ausschließlich befugte Personen die Baustelle betreten, nach vorheriger Überprüfung der ordnungsgemäßen Eintragung der Arbeiter im Anwesenheitsregister; Fälle nachgewiesener Nichtbeachtung meldet er der Bauleitung, dem Auftraggeber, den Vorsorge- und Versicherungsanstalten und der Landesabteilung Arbeit.“

Mit dieser Änderung soll das Phänomen der Schwarzarbeit bekämpft werden, und zwar mit der Einführung der Überprüfung der ordnungsgemäßen Eintragung der auf der Baustelle anwesenden Arbeiter im Anwesenheitsregister, welches auf der Baustelle aufliegen muss.

Diese neue Regelung ist am 21.09.2005 in Kraft getreten.

Mit freundlichen Grüßen

IL DIRETTORE D'UFFICIO  
DER AMTSDIREKTOR  
- Dr. Georg Tengler -